



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 04 settembre 2012

**IL GOVERNATORE CUOMO E IL SINDACO BLOOMBERG ANNUNCIA \$25 MILIONI DI FONDI FEDERALI  
PER IL MERCATO DI PRODOTTI LOCALI DI HUNTS POINT**

***Parte di un obiettivo di collaborazione per contribuire a mantenere a New York la più grande rete  
alimentare nell'emisfero occidentale***

Il Governatore Andrew M. Cuomo e il Sindaco Michael R. Bloomberg hanno annunciato oggi che il governo federale ha approvato quasi 25 milioni di dollari per il Programma di Miglioramento della Qualità dell'Aria e per la Riduzione del Traffico (CMAQ) per il mercato di prodotti locali di Hunts Point. Con questo finanziamento supplementare federale, il finanziamento complessivo della città, statale e federale assicurato è attualmente pari a circa 172,5 milioni di euro, che completerà il contributo al settore pubblico per il costo di riqualificazione del mercato. I fondi supplementari contribuiranno anche a garantire che il mercato rimanga a New York City.

Il Mercato di prodotti locali di Hunts Point, che impiega oltre 3.500 lavoratori nel South Bronx e supporta altri 3.000 posti di lavoro diretti, è stata una parte importante delle infrastrutture della città per decenni, fornendo a milioni di abitanti di New York ogni giorno prodotti locali freschi e salutari.

“Questo finanziamento contribuirà a mantenere migliaia di posti di lavoro a New York facendo sì che uno dei più grandi centri di distribuzione di prodotti alimentari rimanga nel Bronx”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Questo investimento aumenterà anche l'accesso ai mercati più importanti del centro per gli agricoltori di tutta New York. Questo è ciò che può essere realizzato quando i governi della città, statali e federali lavorano insieme e ringrazio il sindaco di Bloomberg e tutti i nostri partner per avere fatto tutto questo”.

“Oggi, noi portiamo a compimento una parte importante del nostro impegno per mantenere il Mercato Locale di Hunts Point nel Bronx , al quale appartiene”, ha affermato il sindaco Bloomberg. “Il mercato dei prodotti locali ha servito gli abitanti di New York City e la regione per più di quattro decenni. Questo finanziamento federale rappresenta la parte finale del contributo al settore pubblico a questo progetto di riqualificazione importante e non vediamo l'ora di continuare il nostro lavoro con la Cooperativa di Mercato per raggiungere un accordo definitivo per avere un Mercato più grande, più sostenibile al

Italian

servizio del Bronx, così come in tutta la Città e lo Stato e per le generazioni a venire. Grazie al Governatore Cuomo e a tutti i nostri partner della città, statali e federali in questa missione”.

Per oltre 40 anni, l'Hunts Point Terminal Produce Market ha svolto il ruolo di principale struttura di trasferimento e distribuzione dei prodotti agricoli della città di New York e ora occupa il secondo posto per dimensioni tra i mercati all'ingrosso a livello mondiale. L'Hunts Point Terminal Produce Market fornisce il 60% dei prodotti agricoli freschi venduti all'interno della città di New York, con entrate annue stimate pari a 2,3 miliardi di dollari. Il Market è il più grande mercato interno allo Stato per gli agricoltori di New York e durante la stagione vegetativa il 15% dei prodotti agricoli venduti presso l'Hunts Point Terminal Produce Market viene coltivato nello Stato di New York.

New York City e lo Stato, insieme con i partner federali, si sono uniti con i proprietari del Mercato di Hunts Point in un partenariato pubblico-privato per finanziare congiuntamente i \$ 332,5 milioni di riqualificazione per modernizzare gli impianti di trasporto, stoccaggio e distribuzione all'interno del mercato.

All'inizio di quest'anno il Governatore Cuomo e il Sindaco Bloomberg hanno annunciato il loro impegno perché l'Hunts Point Terminal restasse nel South Bronx con un finanziamento statale di 50 milioni di dollari e con altri 87,5 milioni di dollari forniti dalla città di New York sotto forma di finanziamento in conto capitale e incentivi fiscali. Nel mese di giugno, 10 milioni di dollari del sussidio federale TIGER sono stati assegnati dal Dipartimento dei Trasporti statunitense al mercato di prodotti locali di Hunts Point, che verranno utilizzati per migliorare le ferrovie presso l'impianto di Hunts Point, consentendo di trasportare in maniera più efficiente e nel rispetto dell'ambiente, i prodotti provenienti da centinaia di aziende agricole e imprese di tutta New York e del paese al Mercato.

Il senatore Charles Schumer ha dichiarato: “Hunts Point è l'epicentro dell'industria alimentare alimentare dinamica di New York e gli investimenti nelle infrastrutture per modernizzare e far crescere questa operazione unica sono fondamentali per l'economia della regione. Con questo finanziamento, New York ha finalmente raggiunto il traguardo sugli obiettivi di finanziamento pubblico per il progetto di Hunts Point e tutti avevamo bisogno di un segno finale. Il New York City Metropolitan Transit Council si è mosso in questo senso e ha approvato questo finanziamento che ci spinge oltre l'obiettivo di \$ 160 milioni”.

Il senatore Kirsten Gillibrand ha dichiarato: “Questi fondi federali sono un importante passo avanti verso la rivitalizzazione di Hunts Point e per i miglioramenti ormai necessari delle infrastrutture nel più grande centro di distribuzione alimentare del paese. Questo investimento per modernizzare un importante centro di distribuzione alimentare nel Bronx porta vantaggi economici a lungo termine per l'intera città”.

Il Rappresentante Joseph Crowley ha dichiarato: “Questo finanziamento federale è essenziale per andare avanti con questo progetto e sono entusiasta che adesso siamo un passo più vicini al sogno di un punto rivitalizzato di Hunts Point. Il mercato di Hunts Point ha svolto un ruolo fondamentale per l'economia di New York da più di quattro decenni, fornendo posti di lavoro locali e supportando gli

Italian

agricoltori in tutto lo stato. Il piano per modernizzare questo fondamentale centro di distribuzione alimentare porterà benefici non solo economici nel Bronx, New York City, e nello stato”.

Il membro della Camera dei rappresentanti degli Stati Uniti Jose E. Serrano ha dichiarato: “L'accesso a questi fondi federali è una parte importante della missione più grande di riqualificare il Centro di Distribuzione Alimentare di Hunts Point. Il finanziamento aiuterà sia i residenti che le imprese di Hunts Point e del South Bronx. “

Il Presidente del Consiglio della Città, Christine C. Quinn ha dichiarato: “Sono felice di vedere che tutti i livelli di governo lavorano insieme per garantire il futuro del mercato di Hunts Point nel Bronx. Questi fondi supplementari contribuiranno alla sostenibilità del progetto, a vantaggio sia della comunità locale che della città tutta e contribuiranno a garantire ai nostri residenti cibi freschi per le generazioni a venire”.

Il Presidente del Distretto del Bronx, Ruben Diaz Jr. ha dichiarato: “L'Hunts Point Terminal Market Produce si pone come uno dei più forti motori economici del nostro quartiere e continuiamo a dimostrare il nostro impegno per mantenere questa importante istituzione nel Bronx, proprio dove essa appartiene. Il partenariato pubblico-privato tra questa città e i gestori del mercato faranno in modo che il Mercato di Prodotti locali di Hnts Point continui a distribuire prodotti alimentari nella regione, fornendo migliaia di posti di lavoro diretti e indiretti nel Bronx e altrove. Ringrazio sia Bloomberg che le amministrazioni di Cuomo per il loro impegno costante per il Bronx”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418